

# Conexión del Cliente

INFORMATIVO PRODUCIDO MENSUALMENTE POR MEMPHIS LIGHT, GAS AND WATER DIVISION

## 2da Carrera Anual “Race to CARE” a beneficio de Clientes de MLGW

Únase a MLGW y MIFA para la 2da Carrera/Caminata Anual “Race to CARE 5K” el sábado 16 de noviembre en el Sendero Chickasaw del Parque Shelby Farms a las 9 a.m. Race to CARE es un evento de asistencia y recursos para los clientes que beneficia al Proyecto CARE, el cual recauda fondos para ayudar con reparaciones de eficiencia energética y conservación de las casas de clientes residenciales de edad avanzada y con impedimentos físicos. Además de las reparaciones a las casas, los clientes asisten a talleres

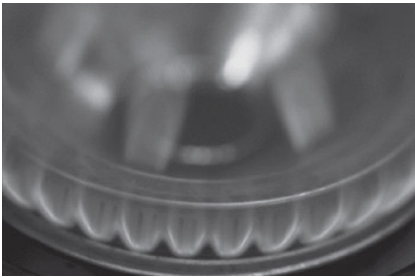
que les educan sobre cómo modificar sus hábitos para utilizar menos energía.

Todos los participantes de la carrera recibirán una camiseta y un estuche de conservación de energía de Tennessee Valley Authority avaluado en \$50. En 2012, la carrera inaugural de “Race to CARE” recaudó \$72,000 y participaron más de 200 personas. Para más información o para inscribirse, visite

[www.mlgw.org/racetocare](http://www.mlgw.org/racetocare) o llame al 528-4887.



## ¿Tiene Gas? ¡Practique la Seguridad!



Cuando llega el clima frío, la calefacción de las viviendas y la seguridad del gas natural asumen una gran importancia. El gas natural es seguro y eficaz cuando se usa correctamente.

- Las llamas del gas natural deben quemar firmes y azules.
- Llamas con extremos amarillos-anaranjados, titilantes, “silbantes” o sin forma definida son señales de combustión incompleta en su estufa, horno o calentador de agua a gas. Llame a un técnico calificado en reparación de equipos a gas.
- Nunca caliente su casa con una estufa a gas; eso representa un peligro de incendio y de monóxido de carbono.

### Si detecta un escape de gas:

- Evacúe el área inmediatamente.
- No fume ni use cualquier cosa que produzca llama o chispa.
- No opere equipo eléctrico o activado por baterías, interruptores eléctricos, linternas o teléfonos. Una chispa puede causar una explosión.
- Llame a la línea de emergencia de MLGW, 528-4465, de un teléfono alejado de la edificación o del área del escape. No regrese hasta que MLGW considere que es apropiado.
- Si usted huele gas en exteriores o sospecha un escape de una tubería, llame al 528-4465.

El monóxido de carbono (CO), causado por combustión incompleta, es inodoro y causa náusea, dolor de cabeza, mareo y fatiga. Si usted sospecha exposición, busque asistencia médica inmediatamente. Haga inspeccionar y dar mantenimiento a los aparatos de gas natural anualmente y asegúrese que tienen ventilación adecuada.

## Asociación con MLGW Beneficia a Clientes

MLGW y el Programa Estatal de Seguros de Salud (SHIP) están trabajando juntos para ayudar a consumidores calificados para Medicare a obtener la asistencia que necesitan para hacer que sus medicamentos recetados sean más asequibles. Si usted está en Medicare Parte D, tiene un ingreso inferior a \$1,436 como individual o \$1,938 como pareja (aplican límites a los recursos), y considera que los costos de sus medicamentos son demasiado altos, contacte a SHIP (State Health



Insurance Program). Los individuos calificados necesitan contactar a SHIP por teléfono al 222-4111. Las solicitudes serán llenadas en ese momento, por lo que no hay que acudir a la oficina. Recibir ayuda adicional puede reducir el costo de los medicamentos recetados a un máximo de \$6.50 para medicinas de marca, y los medicamentos genéricos costarán aun menos.

La inscripción abierta para Medicare Parte D es del 15 de octubre al 7 de diciembre. Llame al 222-4111 para conocer las fechas y ubicaciones de los eventos de inscripción. SHIP provee consejería gratuita e imparcial al consumidor de Medicare.



## ¡Sea Recompensado por Hacer su Casa Más Eficiente en Energía!

eScore, un nuevo programa de eficiencia energética residencial desarrollado a través de una asociación entre MLGW y TVA, le proporciona a usted un camino personalizado para hacer de su casa un 10, la mayor puntuación posible. Al participar en eScore, usted recibirá una tarjeta electrónica de puntuación o eScorecard que clasifica la eficacia de su casa de 1 a 10, un reporte eScore con fotos de las áreas evaluadas, una lista de opciones de rebaja instantánea para mejoras\* de eficiencia energética calificadas, artículos de instalación directa (por ejemplo, luces fluorescentes compactas (CFLs), duchas y aireadores de bajo flujo), y recomendaciones expertas de un Asesor de Energía certificado por TVA.

¡Ahorre en costos y consumo de energía mejorando su puntuación (eScore) y haciendo su casa tan eficiente en energía como le sea posible, con tiempo, a un ritmo que pueda pagar!

Para inscribirse y averiguar más información sobre el programa eScore, visite [www.2escore.com](http://www.2escore.com) o llame al 1-855-237-2673 de lunes a viernes, de 7 a.m. a 5 p.m.

*\* No hay rebajas instantáneas disponibles para mejoras por las que usted ya recibió una rebaja del programa IHEE. Los costos dependen del programa eScore seleccionado. Favor referirse a [2eScore.com](http://2eScore.com) para información y restricciones adicionales.*

## Limpeza Fe en Acción

El evento de limpieza *Faith in Action Clean Up*, patrocinado por *Memphis City Beautiful* se llevará a cabo del 25 al 27 de octubre. La meta es lograr que 100 congregaciones u organizaciones recluten a 2.000 voluntarios para combatir la plaga de suciedad. ¡DEMUESTRE SU FE en Memphis uniéndose al alcalde A C Wharton Jr. en el primer evento de limpieza, basado en la fe, en toda la ciudad!



### Para ser parte de este esfuerzo le pedimos que:

- Escoja un lugar o dirección para llevar a cabo un proyecto de limpieza o de mejoras.
- Reclute a sus miembros o simpatizantes.
- Pida a los participantes traer sus propios guantes, agua, bolsas de basura y otros implementos necesarios. Su proyecto puede durar un par de horas o un día entero. Para información: *Memphis City Beautiful*, 522-1135.

*In English: Find this newsletter, Customer Connection, in its original English version at our website by visiting [mlgw.com/customerconnection](http://mlgw.com/customerconnection).*

**Interactúe con MLGW vía: Twitter, Facebook, Blogspot y YouTube.**  
**Solo visite [mlgw.com](http://mlgw.com) y pulse sobre los logotipos.**

## Calendario de la Comunidad

**28 de septiembre:** Primer Proyecto Anual de Servicio, *National Public Lands Day Hike and Trash Removal*, de excursión diurna y recolección de basura, Parque Estatal T.O. Fuller, 9 a.m., Centro de Visitantes del Parque. Para información: 543-7581.

**28 de septiembre:** Décimonoveno Festival Anual de Helado *Big Scoop Ice Cream*, a beneficio de Ronald McDonald House de Memphis, Parque de Béisbol AutoZone, de las 11 a.m. a las 4 p.m. Boletos: \$7 en línea, \$10 en la puerta. Para información: heather@rmhc-memphis.org o 312-7466.

**Octubre:** Viernes y sábados y Noche de Halloween: *Spooky Nights* en el Parque Shelby Farms. Sendero embrujado (\$10 por persona); excursiones nocturnas guiadas (\$10 por persona; gratis para los miembros), artesanías, guerra láser de zombies y paseos en carreta con el jinete sin cabeza. Para información: shelbyfarmspark.org o 767-PARK. A beneficio del Parque Shelby Farms.

**3 de octubre:** Fiesta *Feed the Soul*, un evento de MIFA en The Warehouse, 36 East G.E. Patterson, de 6 a 10 p.m. Para información: mifa.org o 529-4525.

**12 de octubre:** Novena Carrera Anual de 5K y Caminata Familiar *Pumpkin Run* del Hospital Infantil Le Bonheur, 9 a.m. Lugar de la carrera: 1000 Ridgeway Loop al Este de Memphis. Para información: pumpkinrun.org o 287-6308.

**18 de octubre:** Segunda Carrera/Caminata Anual 5K *Wolf Mash Dash*, a beneficio de la Fundación National Kidney, 6:30 p.m. Para información: envíe correo electrónico a info@nkfwn.org o visite racesonline.com.

**20 de octubre:** Caminata divertida de Una Milla *Mid-South STEP UP* por el Síndrome de Down, de 12 a 4 p.m., Jardín Botánico de Memphis. Para información: 547-7588 o por correo electrónico, events@dsamemphis.org.

**26 de octubre:** *The Dream Team* presenta el evento de jardinería invernal *Winter Gardening on a Shoestring*, Jardín Botánico de Memphis, de las 9 a.m. al mediodía. Para información: 752-1207.

**26 de octubre:** Evento *Oktoberfest/Trunk or Treat* en la Iglesia Luterana Lord of Life, 6865 Poplar Pike, del mediodía a las 8 p.m. Para información: 754-0669 o www.lordoflifememphis.com.

**28 de octubre:** Vigésimoprimer Clásico Anual de Golf Whitehaven EDC, en The Club at North Creek, Almuerzo a las 11:30 a.m. – Disparo de Salida a las 12:30 p.m. Para información: 634-5854 o por correo electrónico, wedcorp@bellsouth.net.

**2 de noviembre:** Carrera/Caminata 5K *Healthy Memphis Common Table Million Calorie Burn*, inscripción: 7:30 a.m./caminata: 9 a.m. Para información: www.healthymemphis.org o 684-6011.

**2 de noviembre:** Sexta Muestra Artística y Subasta Silenciosa Anual *Creative Aging Artists' Showcase & Silent Auction*, 6-10 p.m., \$40 por adelantado/\$50 en la puerta. Para información: 272-3434 o CreativeAgingMidsouth.org.

**8 a 9 de noviembre:** Mostrario de Regalos *Junior League of Memphis Gift Showcase*, Jardín Botánico de Memphis. Para información: jlmemphis.org. Traiga esta copia de *Customer Connection* para \$1 de descuento en el boleto de entrada.